

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Efeteio Athinon (Kreikka) on esittänyt 21.11.2006 — Pharmakapothiki Pharma-Group Messinias Anonimi Etaireia v. Glaxosmithkline Anonimi Emporiki Biomihinaki Etaireia Farmakeftikon Proionton**

(Asia C-474/06)

(2007/C 20/09)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Efeteio Athinon

**Pääasian asianosaiset**

*Kantaja:* Pharmakapothiki Pharma-Group Messinias Anonimi Etaireia

*Vastaja:* Glaxosmithkline Anonimi Emporiki Biomihinaki Etaireia Farmakeftikon Proionton

**Ennakkoratkaisukysymykset**

- 1) Merkitseekö se, että määrävässä asemassa oleva yritys kielletty toimittamasta täysimääräisesti lääkealan tukkukauppioiden sille tekemiä tilauksia aikomuksenaan rajoittaa tukkukauppioiden vientitoimintaa ja sen kautta sitä vahinkoa, jota rinnakkaiskaupasta sille koituu, sellaisenaan EY 82 artiklassa tarkoitettua väärinkäyttöä? Onko edellä esitettyyn kysymykseen annettavan vastauksen kannalta merkitystä sillä, että rinnakkaiskauppa on erityisen kannattavaa tukkukauppiaille sen vuoksi, että hinnat ovat Euroopan unionin jäsenvaltioissa muotoutuneet valtion asiaan puuttumisen johdosta erilaisiksi, eli sillä, että lääkemarkkinoilla eivät vallitse pelkästään vapaan kilpailun lait vaan järjestelmä, joka suurelta osin määräytyy valtion toimenpiteiden nojalla? Onko viime kädessä kansallisen tuomioistuimen velvollisuutena soveltaa yhteisön kilpailusääntöjä samalla tavalla kilpailuun perustuvilla markkinoilla ja markkinoilla, joilla valtion toimenpiteet väärinä kilpailua?
- 2) Jos yhteisöjen tuomioistuin katsoo, että rinnakkaiskaupan rajoittaminen edellä esitetyistä syistä ei aina merkitse väärinkäyttöä, kun rinnakkaiskauppa rajoittaa määrävässä asemassa oleva yritys, kuinka mahdollista väärinkäyttöä arvioidaan?

Erityisesti kysytään seuraavaa:

- 2.1) Onko asianmukaista käyttää perusteena prosenttiosuutta, jolla tavanomainen kotimainen kulutus ylitetään, ja/tai vahinkoa, joka määrävässä asemassa olevan yrityksen koko liikevaihdolle ja kokonaisvoitolle koituu? Mikäli näin on, kuinka määritetään tämän prosenttiosuuden suuruus ja vahingon suuruus — jälkimmäinen prosenttiosuutena liikevaihdosta ja kokonaisvoitosta — siten, että sitä suuremman ylityksen tai vahingon johdosta kyseistä käyttäytymistä pidetään väärinkäyttönä?
- 2.2) Onko intressien vertaileminen asianmukainen lähestymistapa, ja mikäli näin on, mitkä ovat ne intressit, joita on vertailtava?

Erityisesti kysytään,

- a) onko vastauksen kannalta merkitystä sillä, että loppukulttajalle/potilaalle koituu vain vähän taloudellista hyötyä rinnakkaiskaupasta,
  - b) otetaanko, ja jos otetaan, niin missä määrin, huomioon sairavakuutuslaitosten intressi siihen, että markkinoilla on halvempia lääkkeitä?
- 2.3) Mitä muita perusteita ja lähestymistapoja on asianmukaista käyttää nyt käsiteltävässä asiassa?

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Efeteio Athinon (Kreikka) on esittänyt 21.11.2006 — K. P. Marinopoulos Anonimos Etaireia Emporias kai Dianomis Pharmakeftikon Proionton v. Glaxosmithkline Anonimi Emporiki Biomihinaki Etaireia Farmakeftikon Proionton**

(Asia C-475/06)

(2007/C 20/10)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Efeteio Athinon

**Pääasian asianosaiset**

*Kantaja:* K. P. Marinopoulos Anonimos Etaireia Emporias kai Dianomis Pharmakeftikon Proionton

*Vastaja:* Glaxosmithkline Anonimi Emporiki Biomihinaki Etaireia Farmakeftikon Proionton

**Ennakkoratkaisukysymykset**

- 1) Merkitseekö se, että määrävässä asemassa oleva yritys kielletty toimittamasta täysimääräisesti lääkealan tukkukauppioiden sille tekemiä tilauksia aikomuksenaan rajoittaa tukkukauppioiden vientitoimintaa ja sen kautta sitä vahinkoa, jota rinnakkaiskaupasta sille koituu, sellaisenaan EY 82 artiklassa tarkoitettua väärinkäyttöä? Onko edellä esitettyyn kysymykseen annettavan vastauksen kannalta merkitystä sillä, että rinnakkaiskauppa on erityisen kannattavaa tukkukauppiaille sen vuoksi, että hinnat ovat Euroopan unionin jäsenvaltioissa muotoutuneet valtion asiaan puuttumisen johdosta erilaisiksi, eli sillä, että lääkemarkkinoilla eivät vallitse pelkästään vapaan kilpailun lait vaan järjestelmä, joka suurelta osin määräytyy valtion toimenpiteiden nojalla? Onko viime kädessä kansallisen tuomioistuimen velvollisuutena soveltaa yhteisön kilpailusääntöjä samalla tavalla kilpailuun perustuvilla markkinoilla ja markkinoilla, joilla valtion toimenpiteet väärinä kilpailua?

- 2) Jos yhteisöjen tuomioistuin katsoo, että rinnakkaiskaupan rajoittaminen edellä esitetyistä syistä ei aina merkitse väärinkäyttöä, kun rinnakkaiskauppaa rajoittaa määrävälisessä asemassa oleva yritys, kuinka mahdollista väärinkäyttöä arvioidaan?

Erityisesti kysytään seuraavaa:

- 2.1) Onko asianmukaista käyttää perusteena prosenttiosuutta, jolla tavanomainen kotimainen kulutus ylitetään, ja/tai vahinkoa, joka määrävälisessä asemassa olevan yrityksen koko liikevaihdolle ja kokonaisvoitolle koituu? Mikäli näin on, kuinka määritetään tämän prosenttiosuuden suuruus ja vahingon suuruus — jälkimmäinen prosenttiosuutena liikevaihdosta ja kokonaisvoitosta — siten, että sitä suuremman ylityksen tai vahingon johdosta kyseistä käyttäytymistä pidetään väärinkäyttönä?

- 2.2) Onko intressien vertaileminen asianmukainen lähestymistapa, ja mikäli näin on, mitkä ovat ne intressit, joita on vertailtava?

Erityisesti kysytään,

- a) onko vastauksen kannalta merkitystä sillä, että loppukulluttajalle/potilaalle koituu vain vähän taloudellista hyötyä rinnakkaiskaupasta,
- b) otetaanko, ja jos otetaan, niin missä määrin, huomioon sairausvakuutuslaitosten intressi siihen, että markkinoilla on halvempia lääkkeitä?
- 2.3) Mitä muita perusteita ja lähestymistapoja on asianmukaista käyttää nyt käsiteltävässä asiassa?

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Efeteio Athinon (Kreikka) on esittänyt 21.11.2006 — K. P. Marinopoulos Anonimos Etaireia Emporias kai Dianomis Pharmakeftikon Proïonton v. Glaxosmithkline Anonimi Emporiki Biomihaniki Etaireia Farmakeftikon Proïonton**

(Asia C-476/06)

(2007/C 20/11)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Efeteio Athinon

**Pääasian asianosaiset**

*Kantaja:* K. P. Marinopoulos Anonimos Etaireia Emporias kai Dianomis Pharmakeftikon Proïonton

*Vastaaja:* Glaxosmithkline Anonimi Emporiki Biomihaniki Etaireia Farmakeftikon Proïonton

**Ennakkoratkaisukysymykset**

- 1) Merkitseekö se, että määrävälisessä asemassa oleva yritys kielletty toimittamasta täysimääräisesti lääkealan tukkukauppiain sille tekemiä tilauksia aikomuksenaan rajoittaa tukkukauppiain ventiontoimintaa ja sen kautta sitä vahinkoa, jota rinnakkaiskaupasta sille koituu, sellaisenaan EY 82 artiklassa tarkoitettua väärinkäyttöä? Onko edellä esitettyyn kysymykseen annettavan vastauksen kannalta merkitystä sillä, että rinnakkaiskauppa on erityisen kannattavaa tukkukauppiaille sen vuoksi, että hinnat ovat Euroopan unionin jäsenvaltioissa muotoutuneet valtion asiaan puuttumisen johdosta erilaisiksi, eli sillä, että lääkemarkkinoilla eivät vallitse pelkästään vapaan kilpailun lait vaan järjestelmä, joka suurelta osin määräytyy valtion toimenpiteiden nojalla? Onko viime kädessä kansallisen tuomioistuimen velvollisuutena soveltaa yhteisön kilpailusääntöjä samalla tavalla kilpailuun perustuvilla markkinoilla ja markkinoilla, joilla valtion toimenpiteet väärinävät kilpailua?

- 2) Jos yhteisöjen tuomioistuin katsoo, että rinnakkaiskaupan rajoittaminen edellä esitetyistä syistä ei aina merkitse väärinkäyttöä, kun rinnakkaiskauppaa rajoittaa määrävälisessä asemassa oleva yritys, kuinka mahdollista väärinkäyttöä arvioidaan?

Erityisesti kysytään seuraavaa:

- 2.1) Onko asianmukaista käyttää perusteena prosenttiosuutta, jolla tavanomainen kotimainen kulutus ylitetään, ja/tai vahinkoa, joka määrävälisessä asemassa olevan yrityksen koko liikevaihdolle ja kokonaisvoitolle koituu? Mikäli näin on, kuinka määritetään tämän prosenttiosuuden suuruus ja vahingon suuruus — jälkimmäinen prosenttiosuutena liikevaihdosta ja kokonaisvoitosta — siten, että sitä suuremman ylityksen tai vahingon johdosta kyseistä käyttäytymistä pidetään väärinkäyttönä?

- 2.2) Onko intressien vertaileminen asianmukainen lähestymistapa, ja mikäli näin on, mitkä ovat ne intressit, joita on vertailtava?

Erityisesti kysytään,

- a) onko vastauksen kannalta merkitystä sillä, että loppukulluttajalle/potilaalle koituu vain vähän taloudellista hyötyä rinnakkaiskaupasta,
- b) otetaanko, ja jos otetaan, niin missä määrin, huomioon sairausvakuutuslaitosten intressi siihen, että markkinoilla on halvempia lääkkeitä?

- 2.3) Mitä muita perusteita ja lähestymistapoja on asianmukaista käyttää nyt käsiteltävässä asiassa?